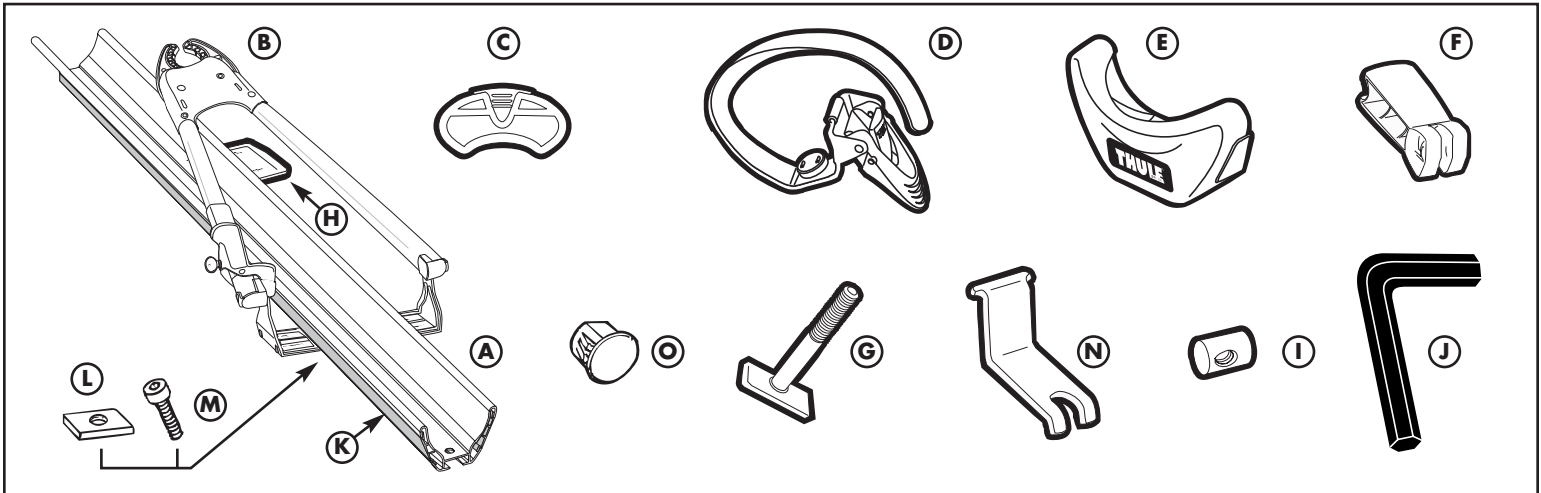


PARTS INCLUDED / PIÈCES INCLUSES



part pièce	description description	part number numéro de pièce	qty. qté
A	wheel tray/logement de la roue	853-5423-56-02	1
B	upright carrier/bloc de fourche	753-2390-02	1
C	road bike adapter/adaptateur pour bicyclette de ville	853-5426	2
D	wheel strap/courroie	753-3001	2
E	end cap/embout	753-3236	2
F	lever/levier	853-3506	3
G	t - bolt/boulon en t	853-2040	3
H	rear fastener plate/plaque de fixation arrière	853-2081	1
I	barrel nut/manchon fileté	853-0446	3
J	hex key/clé hexagonale	853-0930	1
K	tray skin/revêtement pourlogement de roue	853-5425-56	2
L	square nut/écrou carré	853-0107-02	1
M	bolt M6 x 8/boulon M6 x 8	919-0608-11	1
N	l - clamp/crochet en l	853-2087	3
O	lock plug/bouchon	853-1671	1

NEW

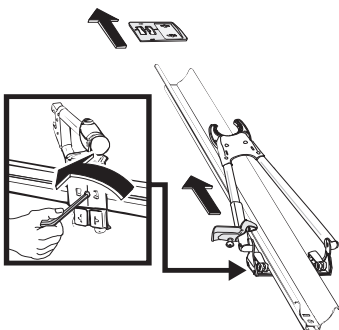
#790 Tray Skins Customize Your Bike Carriers with Our Replacable Side Panels in Different Colors. Available Spring 2002 at Your Thule® Dealer or Online at www.thule.com

Tray Skins n° 790 Personnalisation de porte-vélo avec panneaux latéraux remplaçables de différentes couleurs. Disponible au printemps 2002 chez votre distributeur Thule ou sur Internet (www.thule.com).

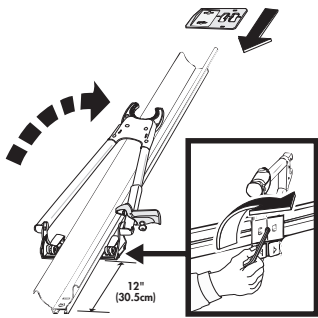
V2 pictured / V2 illustré

1a

FOR DRIVER'S SIDE MOUNTING / INSTALLATION SUR LE CÔTÉ DU CONDUCTEUR



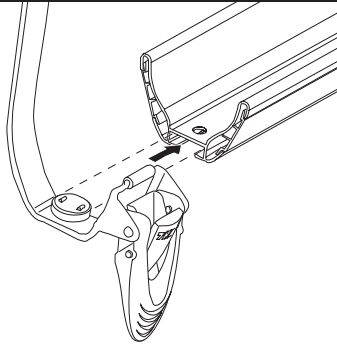
- **Carrier has been assembled for passenger side mounting. If you wish to mount carrier on the opposite side of vehicle follow steps A and B.**
- Le porte-velo a été conçu pour chargement du côté du passager. Si vous désirez monter le porte-velo du côté opposé, suivre les étapes A et B.
- **Remove rear mounting plate. Loosen down tube holder assembly on bottom of tray with hex key and slide down to the opposite end of tray.**
- Enlever la plaque de montage arrière. Desserrer le porteroie situé à la abse des rainures à l'aide de la clef hex et glisser de l'autre côté de la rainure.

1a**FOR DRIVER'S SIDE MOUNTING / INSTALLATION SUR LE CÔTÉ DU CONDUCTEUR**

- **Position front edge of down tube holder plate 12" (30.5cm) from the end of the tray and re-tighten. Reattach rear mounting plate.**
- Positionner la partie avant de la plaque du porte-roue à 30.5 cm du bout de la rainure et resserrer. Reposer la plaque de montage arrière.

2**CARRIER INSTALLATION / INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION**

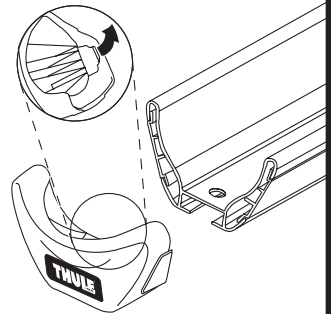
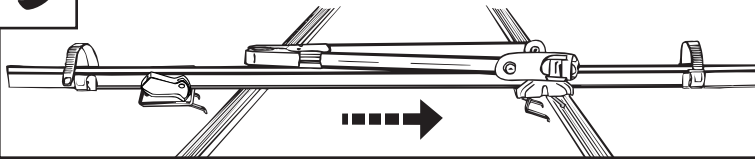
- **Slide strap into tray channel.**
- Glissez la courroie dans la rainure du logement.
- **Buckle on same side as lock.**
- La boucle est située du même côté que la serrure.



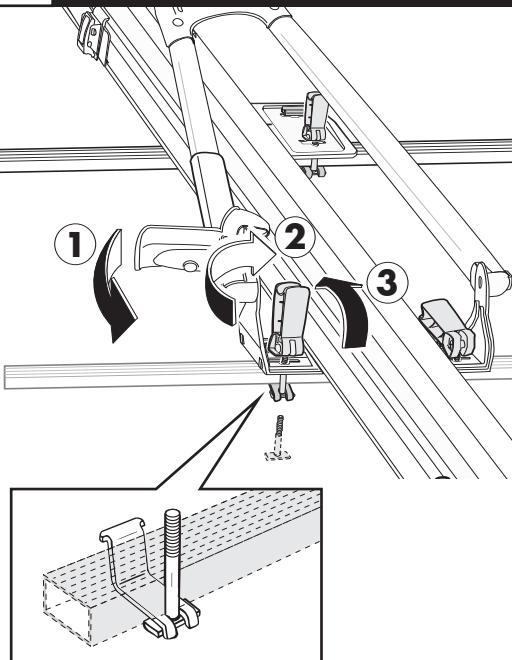
- **Flex tab up**
- Relever la languette.
- **Slide end cap on.**
- Insérer les embouts en place.

NOTE: Encaps must be installed to retain side panels.

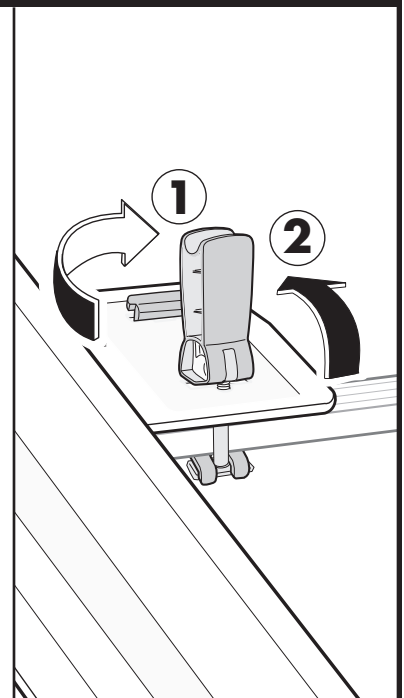
NOTE: Les embouts doivent être en place afin de retenir les panneaux latéraux.

**3**

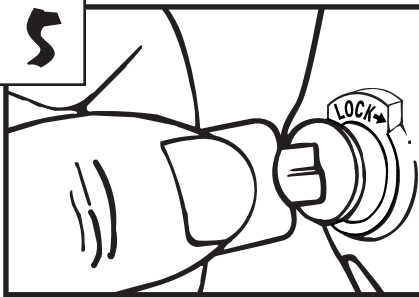
- **Install carrier onto bar by sliding it into position. Pull the mounting lever/T-bolt assembly up and out of the way to make sliding onto the load bars easier.**
- Installer le porte-vélo sur le porte-charge en engageant les boulons "T" et les agrafes "L" (tel qu'illustré) et en tournant le levier de montage dans le sens des aiguilles d'une montre.

4**FRONT AND REAR HARDWARE / QUINCAILLERIE AVANT ET ARRIÈRE**

- **Open handle.**
- Ouvrir le levier.
- **Fasten carrier to the load bars by engaging T-bolt and L-clamp (as illustrated) and turning the mounting lever clockwise. Close the mounting lever back down on the mounting plate. There should be firm pressure when closing the lever. If it is too tight, release tension by pulling the lever back up and turning it counter clockwise. If it is too loose, pull the lever back up and tighten the knob clockwise.**
- Fermer le levier de montage en l'abaissant contre la plaque de montage. On devrait sentir une pression ferme lorsque le levier est fermé. Si la pression est trop forte, relever le levier de montage et le tourner dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Si la pression est trop faible, relever le levier et le tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.



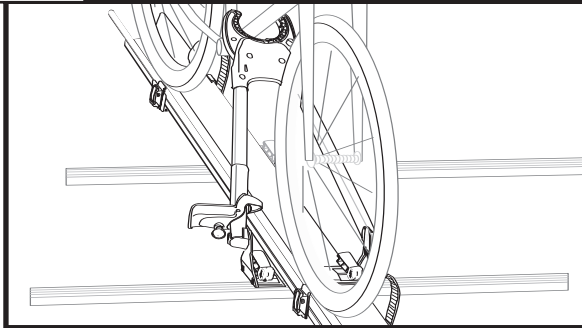
5



- **Remove lock plug.**
- Retirez le bouchon.
- **Install lock.**
- Installez la serrure.

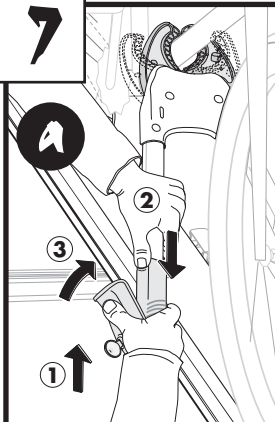
6

BIKE INSTALLATION / INSTALLATION DU VÉLO

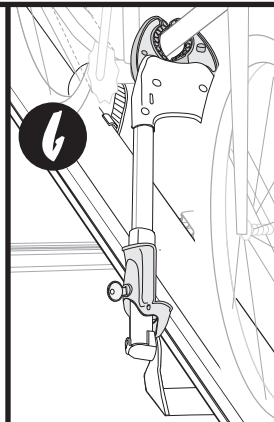


- **Center downtube in middle of jaws.**
- Centrez le tube oblique entre les mâchoires.

7



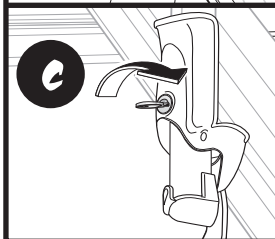
- **Release handle from open position. (jaws will clamp downtube).**
- Relâchez la poignée qui était ouverte (les mâchoires se referment sur le tube oblique).
- **Push down on slider.**
- Poussez la glissière vers le bas.
- **Engage handle with slider and close fully.**
- Engagez la poignée dans la glissière et fermez-la complètement.



- **Make sure handle is fully closed and jaws are secure on bike downtube.**
- Assurez-vous que la poignée est complètement fermée et que les mâchoires sont bien serrées sur le tube oblique.



8



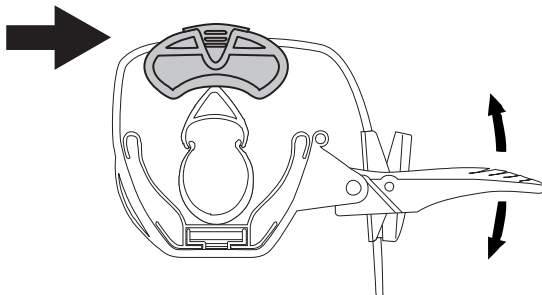
- **Turn to lock.**
- Tournez pour verrouiller.
- **Locking deters theft of bike and carrier.**
- Le verrouillage décourage les voleurs de vélos et de porte-vélos.

8

SECURE REAR TIRE / FIXATION DU PNEU ARRIÈRE

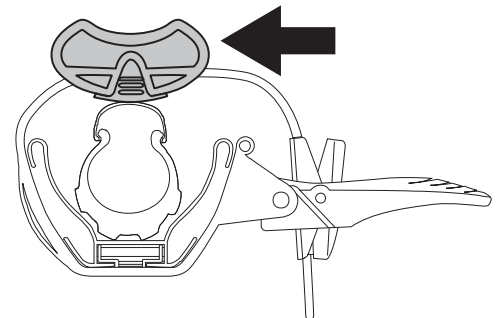
Road bike / Vélo de course.

- **Slide on adapter.**
- Adaplateur coulissant.



Mountain bike / Vélo tout terrain.

- **Invert or remove for mountain bikes.**
- Inverser ou enlever si vous utilisez des vélos de montagne.



When using Thule Load Carriers and accessories, the user must understand the precautions. The points listed below will assist you in using the rack system and will encourage safety.

- **For quality fits and safety, use only the recommended rack or accessory as stated in Thule's current Fit Guide. Do not assume a rack will fit, always check the current Fit Guide when obtaining a new vehicle. Use only Thule accessories on Thule Load Carriers. Using other brands will void your warranty.**
- **Do not carry more than 75 kg (165 lbs.) on Thule Load Carriers. Thule Load Carriers do not increase gutter or roof strength. Thule can not warranty loads that exceed this limit. Total load = cargo weight plus weight of accessories used to carry cargo.**
- **Always make sure car doors are open when mounting a roof rack system. Make sure all knobs, bolts, screws, straps, and locks are firmly attached, tightened and locked before every trip. Knobs, bolts, screws, straps, and locks must be periodically inspected for signs of wear, corrosion, and fatigue. Check your load at stops during the trip to ensure continued fastening security.**
- **Check local and state laws governing projection of objects beyond the width of a vehicle. Be aware of the width and height of your cargo since low clearance branches, bridges, and parking garages can affect the load. All cargo will affect the vehicle's driving behavior. Never drive with any lock, knob or rack in an open or unlocked position. All long loads such as, but not limited to, sailboards, surfboards, kayaks, canoes, and lumber must be tied down front and rear to the bumpers or tow hooks of the vehicle.**
- **Remove your Thule rack and accessories when they are not in use and before entering automatic car washes. Do not attach Thule rack to vinyl tops, T-tops or fiberglass tops or to vehicles not listed in the current Fit Guide.**
- **All locks must be turned and moved periodically to ensure smooth operation. Use graphite or dry lubricant to help this. Thule locks are designed to deter vandalism and theft. Remove valuable gear if your vehicle is unattended for an extended period. Place at least one key in the glove compartment. Replacement keys are available only through your Thule dealer.**
- **For safety to your vehicle and rack system, obey all posted speed limits and traffic cautions. Adapt your speed to the conditions of the road and the load being carried.**
- **Do not use Thule load carriers and accessories for purposes other than those for which they were designed. Do not exceed their carrying capacity. Failure to follow these guidelines or the product's instructions will void the warranty.**
- **Consult with your Thule dealer if you have any questions regarding the operations and limits of Thule products. Review all instructions and warranty information carefully.**

Lors de l'emploi de galeries et d'accessoires Thule, l'utilisateur doit observer certaines précautions. Les conseils ci-dessous visent à faciliter l'emploi de votre galerie et à l'utiliser en toute sécurité.

- Pour respecter les règles de sécurité et obtenir un ajustement correct, utilisez uniquement le produit ou l'accessoire recommandé dans le guide actuel de correspondance de Thule. Ne supposez pas qu'un produit sera adapté; consultez toujours ce guide de correspondance lorsque vous achetez un nouveau véhicule. Utilisez uniquement des accessoires Thule sur des galeries Thule. L'emploi de produits d'autres marques annulerait votre garantie.
- Ne transportez pas plus de 75kg (165 lb) sur les galeries Thule. Ces dernières n'accroissent pas la solidité de votre toit ni des points de fixation. Les charges dépassant cette limite ne peuvent pas être garanties. Charge totale = poids du chargement + poids des accessoires utilisés pour le transporter.
- Assurez-vous toujours que les portes de la voiture sont ouvertes lors de l'installation d'une galerie. Avant de prendre la route, assurez-vous que les molettes, les boulons et les vis sont bien serrés, les sangles bien attachées et les dispositifs de verrouillage fermés à clés. Examinez régulièrement ces éléments afin de déceler tout signe d'usure, de corrosion ou de fatigue. Vérifiez votre chargement à tous les arrêts pendant votre voyage afin de vous assurer qu'il est bien attaché.
- Vérifiez les lois locales ou provinciales sur le dépassement d'objets sur les côtés d'un véhicule. Soyez conscient de la largeur et de la hauteur de votre chargement pour passer sous les branches basses, les ponts et les plafonds de parkings couverts. Tout chargement modifie la tenue de route du véhicule. Ne démarrez jamais avec une serrure, une barre ou un écrou ouverts ou non bloqués. Tous les chargements longs, de type surfs, planches à voile, kayaks, canoës, bois, etc. doivent être attachés à l'avant et à l'arrière aux pare-chocs ou aux crochets de remorquage du véhicule.
- Retirez votre galerie et vos accessoires Thule lorsque vous ne les utilisez pas et avant de passer au lave-auto. Ne fixez pas de galerie Thule sur des toits en vinyle, en fibres de verre ou en T, ou sur des véhicules non répertoriés dans le guide de correspondance.
- Faites fonctionner régulièrement toutes les serrures afin qu'elles ne se grippent pas. Employez du graphite ou un lubrifiant sec semblable pour conserver leur souplesse. Les antivols Thule sont conçus pour dissuader les voleurs et éviter les actes de vandalisme. Retirez tout matériel de valeur de votre véhicule s'il doit rester sans surveillance pendant une période prolongée. Gardez au moins une clé dans la boîte à gants. Seul votre revendeur Thule peut vous fournir des clés de rechange.
- Pour la sécurité de votre véhicule et de votre galerie, respectez les limites de vitesse et les panneaux de signalisation routière. Adaptez votre vitesse en fonction de l'état de la route et de la nature de votre chargement.
- N'utilisez pas de galerie et d'accessoires Thule à d'autres fins que celles pour lesquelles ils ont été conçus. Ne dépassez pas leur capacité de charge maximale. La garantie sera nulle et non avenue en cas de non respect de ces consignes et des instructions spécifiques au produit.
- Consultez votre revendeur pour toute question sur le fonctionnement et les limites des produits Thule. Lisez attentivement toutes les instructions et les informations de la garantie.



Made in U.S.A. / FABRIQUÉ AUX É.-U.
THULE U.S.A., 42 SILVERMINE RD.
SEYMOUR CT 06483

501-5262-03